

Model / Modèle : PG731

Power adapter / Adaptateur d'alimentation : ☎ S032BU1200250

Input / Entrée : 100V-240V ~50/60Hz 900mA

Output / Sortie : 12V / 2.5A ⚡

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Disruptive Ltd. is under license.

Le mot Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG inc., et toute utilisation de ces marques par Disruptive ltée est en vertu d'une licence.



N30346



FCC ID: YNKPG731
IC: 8846A-PG731

Made in China Fabriqué en Chine
V1.3 - US - 1428

gear4



HouseParty® Portable Wireless

User Manual | Manuel d'utilisation

Manual del usuario

Thank you for buying the GEAR4 HouseParty Portable Wireless, an app-enhanced home speaker for iPod touch, iPhone and iPad that also works with a wide variety of Bluetooth devices. Please read this manual before use and retain it for future reference.

Merci d'avoir choisi le système GEAR4 HouseParty Portable Wireless, un haut-parleur domestique avec une app pour iPod touch, iPhone et iPad qui fonctionne aussi avec une grande variété de périphériques Bluetooth. Veuillez à lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de l'utiliser et conservez-le pour vous y reporter par la suite.

Gracias por la compra de HouseParty Portable Wireless de GEAR4, un altoparlante doméstico con mejora mediante aplicación para iPod touch, iPhone e iPad que también funciona con una amplia gama de dispositivos Bluetooth. Lee este manual antes de usar el producto y consérvalo para futuras consultas.





2



7



13



20



HouseParty Portable Wireless

Please read before use.

Product features:

- Wireless universal portable speaker
- Ultimate Bluetooth audio with aptX® and AAC
- Rechargeable lithium-ion battery
- Customisable power management
- USB port for charging mobile devices
- Line-in port for use with other music players
- Up to 12 hours' battery life*

Getting started:

- Plug the power cable into the back of the unit and then into the mains supply.
- Charge your battery for 24 hours to calibrate and get the best performance.
- To activate the speaker, press the POWER button (⏻).

Note: When pairing your iPod touch, iPhone or iPad to HouseParty Portable Wireless for the first time, your device will display a notification that your accessory requires an application. Tap OK to go to the App Store download page and proceed to install the free **SmartLink Wireless** app.

*Wireless app-enhanced features require GEAR4 SmartLink app for iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (3rd and 4th generation only), iPad (3rd generation), iPad 2 or iPad with iOS 5.0 or higher. Bluetooth connectivity requires iOS 5.0 or higher. Bluetooth range up to 20m, depending on line of sight. App screens correct at time of print. Extended power mode will deliver lower volume output.

To connect your handset with HouseParty Portable Wireless using Bluetooth:

- The unit should be on, the power indicator blue.
- Ensure that the Bluetooth (⌘) LED is fast flashing (if slow flashing press Bluetooth (⌘) button for 6 seconds until a beep is heard).
- If using an iPhone/iPad go to Settings > General > Bluetooth. Ensure Bluetooth (⌘) is turned on. '**HPP Wireless**' should appear in the list of devices. Select to pair.
- If using an Android device go to Menu > Settings > Wireless & Networks. Ensure Bluetooth (⌘) is turned on. Select Bluetooth Settings > Scan for Devices. '**HPP Wireless**' should appear in the list of devices. Select to pair.
- Your handset should now be paired and your audio applications operate through your HouseParty Portable Wireless.
- To connect additional devices follow the above process again.

To reconnect your paired handset to HouseParty Portable Wireless using Bluetooth:

- If your handset was the last device to be connected this will happen automatically.
- Otherwise, press the Bluetooth (⌘) button. The Bluetooth (⌘) LED should go out. Open your list of paired devices on your handset and select to connect.

Note: Only one device can be connected to the speaker at any given time.

Wireless app-enhanced for iOS devices:

Smarter than your average speaker, free app available from the App Store;

- Use your iPod touch, iPhone or iPad to control the speaker, wirelessly. Simply pair your device with the speaker via Bluetooth and launch the **SmartLink Wireless** app.
- Stream music wirelessly from the iPod touch, iPhone or iPad in your hand over Bluetooth. You can do this from the music library on your device or through the **SmartLink Wireless** app.
- Power Management controls let you switch to different power modes to save battery life. A battery indicator tells you the state of charge of the battery.

- The Equaliser controls allow you to optimise the speaker to your choice of music.

Charging:

- To charge your device, please make sure your power supply is connected to the speaker.
- Use the USB charge port to charge your personal electronic devices. This is compatible with most Smartphones, Tablets or MP3 players with 1.5A charging.
- Charging your HouseParty Portable Wireless from empty will take about 4 hours, longer if other items are connected.

To change to AUX mode:

- Press and hold the power button (⏻) until an audio tone is heard (about 6 seconds). This indicates that the mode change is successful.
- To return to Bluetooth from AUX mode, press and hold the power button (⏻) for 6 seconds.

For use with other audio devices:

- Make sure that the speaker is in AUX mode. Please see above to change modes.
- Plug one end of a 3.5mm audio cable (not included) into your MP3 or MP4 player and connect the other end into the AUX line-in port at the back of the unit.

Power and Factory Reset:

- The speaker will enter standby mode from on when the power key is pressed. The power indicator will show red.
- If powered from the battery the unit will automatically enter 'storage mode' after the power indicator has shown red for 30 minutes.
- Storage mode can be entered more quickly by pressing and holding the 'Vol -' key about 30 seconds until the power indicator turns off.
- To restore the speaker to its factory settings from standby (power indicator showing red) press and hold the power key for about 20 seconds until a beep is heard.
- If the battery has been severely run down it may be difficult to switch the unit on. In this case, remove the power cable and press the power button for 30 seconds. Re-insert the power cable and allow to charge fully before use.

Register your HouseParty Portable Wireless to activate your warranty and receive product updates at www.gear4.com/register

Please ensure that your iPod / iPhone / iPad is using the latest software version. To update the software, connect your iPod / iPhone / iPad to iTunes. If there is a newer software version available you will be prompted to upgrade.

Copyright © 2012 Disruptive Limited. All rights reserved. Reproduction in part or in whole is prohibited. GEAR4, SmartLink and HouseParty are trade marks of Disruptive Limited. iPad, iPhone, iPod and iPod touch are trade marks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

"Made for iPod", "Made for iPhone" and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone or iPad respectively and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

CAUTION

Use of controls or adjustments of performance or procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure.

Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Ensure batteries are inserted as indicated inside the battery compartment.

UNPACKING AND INSTALLATION

Unpack your unit carefully. We recommend that you save the packaging in case you ever need to store your unit. To avoid damage, never place the unit or its batteries near radiators, in front of heating vents, under direct sunlight or near water.

FOR YOUR SAFETY

- When disconnecting the power supply, pull the plug first. Do not pull the cord by itself.
- Never handle the power plug with wet hands, as this could cause fire or electric shock.
- Refer servicing to qualified personnel only.
- Do not open the housing.
- Do not twist or pinch the power supply cord. If the plug or power supply cord needs to be replaced, ensure that it complies with the manufacturer's recommendation.
- Unplug the unit during lightning storms and when unused for extended periods of time.
- Where the MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

DISPOSAL

According to the European WEEE Directive (2002/96/EC) and Battery Directive (2006/66/EC), all electrical and electronic products and batteries must be collected separately by a local collection system. Do not dispose of these items with your normal household waste. Follow local regulations for safe disposal.



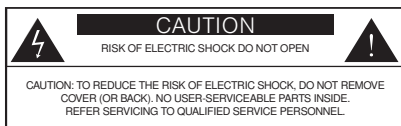
The wheeled bin mark indicates that this product should not be disposed with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert user to the presence of uninsulated 'Dangerous Voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock to person.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instruction in the literature accompanying the appliance.



FCC RULES

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INDUSTRY CANADA

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause interference, and
- 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.



Commandes de HouseParty Portable Wireless :

- ❶ BLUETOOTH ✕
- ❷ VOLUME +
- ❸ VOLUME -
- ❹ MARCHE / ARRÊT ⏻
- ❺ ENTRÉE CC
- ❻ PORT DE CHARGEMENT D'APPAREIL
- ❼ PORT MICROPROGRAMME
- ❽ PRISE D'ENTRÉE POUR AUTRES LECTEURS

Caractéristiques du produit :

- Haut-parleur portable universel sans fil
- Le meilleur du son Bluetooth avec aptX® et AAC
- Batterie lithium-ion rechargeable
- Gestion de l'alimentation personnalisable
- Port USB de chargement des appareils mobiles

*Les fonctions sans fil gérées par des appli. nécessitent l'appli. GEAR4 SmartLink pour iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (3e et 4e générations uniquement), iPad (3e génération), iPad 2 ou iPad avec iOS 5.0 ou plus récent (nécessaire à la connexion Bluetooth). La connexion Bluetooth peut atteindre 20 m en l'absence d'obstructions. Écrans d'app corrects lors de la mise sous presse. Le mode d'alimentation étendue a une puissance sonore inférieure.

- Prise d'entrée pour d'autres lecteurs de musique
- Jusqu'à 12 heures d'autonomie*

Prise en main :

- Branchez le câble de courant alternatif au dos de l'appareil, puis branchez l'autre extrémité au secteur.
- Chargez votre batterie pendant 24 heures pour l'étalonner et bénéficier des meilleures performances.
- Pour activer le haut-parleur, appuyez sur la touche POWER (⏻).

Remarque: lorsque vous associez votre iPod touch, iPhone ou iPad à HouseParty Portable Wireless pour la première fois, votre appareil affiche un avis demandant une application qui n'est pas installée. Appuyez sur OK pour vous rendre à la page de téléchargement d'App Store et installez l'application **SmartLink Wireless** gratuite.

Pour connecter votre téléphone au HouseParty Portable Wireless avec Bluetooth :

- L'appareil devrait être allumé, et le témoin d'alimentation bleu.
- Assurez-vous que le témoin Bluetooth (⌘) clignote rapidement (s'il clignote lentement, appuyez sur la touche Bluetooth (⌘) pendant 6 secondes, jusqu'au bip sonore).
- Sur votre iPhone/iPad, sélectionnez Paramètres > Général > Bluetooth. Assurez-vous que Bluetooth (⌘) est activé. « **HPP Wireless** » devrait figurer dans la liste des périphériques. Sélectionnez pour associer.
- Sur un périphérique Android, sélectionnez Menu > Paramètres > Sans-fil et réseaux. Assurez-vous que Bluetooth (⌘) est activé. Sélectionnez Paramètres Bluetooth > Recherche de périphériques. « **HPP Wireless** » devrait figurer dans la liste des périphériques. Sélectionnez pour associer.
- Votre téléphone devrait maintenant être associé, et le son de vos applications émis par votre HouseParty Portable Wireless.
- Pour connecter des périphériques supplémentaires, appliquez à nouveau le processus ci-dessus.

Pour reconnecter votre téléphone associé au HouseParty Portable Wireless avec Bluetooth :

- Si votre téléphone a été le dernier périphérique connecté, cela se fait automatiquement.
- Sinon, appuyez sur la touche Bluetooth (⌘). Le témoin Bluetooth (⌘) devrait s'éteindre. Ouvrez la liste des périphériques associés sur votre téléphone et sélectionnez pour connecter.

Remarque : vous ne pouvez connecter qu'un seul périphérique à la fois au haut-parleur.

Contrôle sans fil au moyen d'une app pour les périphériques iOS :

Bien plus qu'un simple haut-parleur, app gratuite disponible sur App Store;

- Télécommandez sans fil votre haut-parleur avec votre iPod touch, iPhone ou iPad. Il suffit pour cela d'associer votre haut-parleur avec votre périphérique par Bluetooth, puis de lancer l'app **SmartLink Wireless**.
- Diffusez de la musique sans fil directement depuis le creux de votre main avec votre iPod

touch, iPhone ou iPad grâce à une connexion Bluetooth. Pour ce faire, utilisez la bibliothèque de musique de votre périphérique ou l'app **SmartLink Wireless**.

- Vous disposez de plusieurs options de gestion de l'énergie de la batterie. Un voyant indique l'autonomie de la batterie.
- Les commandes de correcteur acoustique vous permettent d'optimiser le haut-parleur selon votre choix de musique.

Chargement :

- Pour recharger votre appareil, vérifiez que le haut-parleur est branché au secteur.
- Utilisez le port de chargement USB pour recharger vos appareils électroniques personnels. Il est compatible avec la plupart des smartphones, tablettes et lecteurs MP3 à chargement de 1,5 A.
- Le chargement de votre HouseParty Portable Wireless prend environ 4 heures, voire plus si d'autres appareils sont connectés.

Sélection du mode AUX :

- Appuyez sur le bouton d'alimentation (⏻) jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité (environ 6 s.) qui indique que le changement de mode a réussi.
- Pour revenir au mode Bluetooth à partir du mode AUX, appuyez sur le bouton d'alimentation (⏻) pendant 6 s.

Utilisation avec d'autres périphériques audio :

- Assurez-vous que le haut-parleur est en mode AUX. Voir ci-dessus pour le changement de mode.
- Branchez une extrémité d'un câble audio de 3,5 mm (non compris) dans votre lecteur de MP3 ou de MP4, et branchez l'autre extrémité dans la prise AUX au dos de l'unité.

Alimentation et remise à zéro des paramètres d'usine :

- Le haut-parleur passe en mode veille dès que la touche d'alimentation est actionnée. Le témoin d'alimentation passe au rouge.
- S'il est alimenté par piles, le haut-parleur passe automatiquement en mode économie après que le témoin d'alimentation est resté sur le rouge pendant 30 minutes.
- Pour passer plus rapidement en mode économie, appuyez sur la touche « Vol - » pendant 30 secondes, jusqu'à ce que le témoin d'alimentation s'éteigne.
- Pour rétablir les paramètres d'usine du haut-parleur alors qu'il est en mode veille (le témoin d'alimentation est rouge) appuyez sur la touche d'alimentation pendant 20 secondes, jusqu'au bip sonore.

- Lorsque la batterie est quasiment épuisée, il devient difficile de démarrer l'unité. Dans ce cas, débranchez le câble d'alimentation et appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 30 secondes. Rebranchez le câble et attendez que le chargement se termine.

Enregistrez votre HouseParty Portable Wireless pour activer la garantie et bénéficier de mises à jour sur **www.gear4.com/register**

Veuillez vérifier que votre iPod / iPhone / iPad utilise la dernière version logicielle. Pour mettre le logiciel à jour, connectez votre iPod / iPhone / iPad à iTunes. Si une nouvelle version est disponible, le système vous invitera à actualiser.

Copyright © 2012 Disruptive Itée. Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle strictement interdite. GEAR4, SmartLink et HouseParty sont des marques de Disruptive Itée. iPad, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service de Apple inc.

« Conçu pour iPod », « Conçu pour iPhone » et « Conçu pour iPad » signifient que l'accessoire électronique concerné a été spécifiquement conçu pour se connecter à l'iPod ou à l'iPhone ou à l'iPad et a été attesté conforme aux normes de performance Apple par le développeur.

Apple ne saurait être responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa

conformité aux normes de sécurité et aux réglementations en vigueur.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttelettes ou à des éclaboussures. Ne posez aucun objet contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil.

Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles. Utilisez uniquement des piles du même type.

ATTENTION

L'utilisation des commandes, les réglages de performance ou les démarches non conformes aux indications risquent d'entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

Les piles (piles incluses ou installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme ou à une source similaire.

Installez les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.

DÉBALLAGE ET INSTALLATION

Déballiez l'appareil avec soin. Nous recommandons de conserver l'emballage, pour tout stockage prolongé éventuel de l'appareil. Pour éviter tout endommagement, ne placez jamais l'appareil ou ses batteries près d'un

radiateur, vis-à-vis d'une bouche de chauffage, à un endroit exposé au soleil ou près d'une source d'eau.

DANS L'INTÉRÊT DE LA SÉCURITÉ

- Pour débrancher l'adaptateur d'alimentation, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne manipulez jamais la fiche d'alimentation avec des mains mouillées, sous peine d'électrocution ou d'incendie.
- Consultez exclusivement un personnel qualifié pour toute réparation.
- N'ouvrez pas le boîtier.
- Il ne faut ni tordre ni pincer le cordon d'alimentation. Si la fiche ou le cordon doivent être remplacés, vérifiez qu'ils sont conformes aux recommandations du fabricant.
- Débranchez l'appareil pendant les orages avec foudre et lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Lorsqu'une prise secteur ou un connecteur est utilisé en tant que dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester opérationnel.

MISE AU REBUT

Conformément aux directives européennes DEEE (2002/96/EC) et relative aux accumulateurs (2006/66/EC), tout appareil électrique, électronique ou accumulateur doit être collecté séparément par un système local et spécialisé de collecte des déchets. Ne jetez

pas ces produits avec les déchets ordinaires. Consultez la réglementation en vigueur.



La marque en forme de poubelle indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères dans aucun des pays de l'UE. Afin de prévenir tout risque sur l'environnement ou la santé humaine lié à la mise au rebut incontrôlée, recyclez le produit de façon responsable afin de promouvoir l'utilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les systèmes de renvoi et collecte ou contactez le revendeur d'origine. Il se chargera du recyclage dans le respect des dispositions réglementaires.



Le symbole de l'éclair à tête fléchée dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier du produit. Cette tension peut suffire à électrocuter l'utilisateur.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes d'utilisation et de maintenance dans la documentation accompagnant l'appareil.

	ATTENTION RISQUE D'ÉLECTROCUTION - N'OUVREZ PAS	
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE NI LE FOND. CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONSULTEZ LE PERSONNEL QUALIFIÉ POUR TOUTE RÉPARATION.		

RÈGLES DE LA FCC

Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la mise en conformité risque d'annuler le droit d'utilisation de cet équipement. Cet équipement a été testé et est conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC.

Ces limites ont été conçues pour protéger les installations domestiques contre les interférences néfastes. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie sous forme de fréquences radio et, en cas de non-respect des instructions d'installation et d'utilisation, risque de provoquer des interférences.

Il n'existe aucune garantie contre ces interférences. En cas d'interférences radio ou télévisuelles, qui peuvent être vérifiées en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur peut tenter de résoudre le problème de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception;
- Éloigner l'équipement du poste de réception;
- Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du poste de réception;
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Cet appareil est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- 2) cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non voulu.

INDUSTRIE CANADA

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Lee esta información antes
de usar el producto.

HouseParty Portable Wireless



Controles de HouseParty Portable:

- ❶ BLUETOOTH ✕
- ❷ SUBIR VOLUMEN
- ❸ BAJAR VOLUMEN
- ❹ ENCENDIDO / APAGADO ⏻
- ❺ ENTRADA DE CC
- ❻ PUERTO DE CARGA DE TELÉFONO
- ❼ PUERTO DE FIRMWARE
- ❽ LÍNEA DE ENTRADA (PARA OTROS REPRODUCTORES DE MÚSICA)

Características del producto:

- Altoparlante portátil inalámbrico universal
- Lo último en audio Bluetooth con aptX® y AAC
- Batería recargable de iones de litio
- Administración de energía personalizable
- Puerto USB para la carga de dispositivos móviles

- Puerto de línea de entrada para uso con otros reproductores de música
- Hasta 12 horas de autonomía de batería*

Primeros pasos:

- Conecta el cable de alimentación de CA a la parte posterior de la unidad y luego a una toma eléctrica.
- Carga la batería durante 24 horas para calibrarla y obtener de ella un rendimiento óptimo.
- Para activar el altoparlante, pulsa el botón POWER (⏻).

Nota: Al emparejar el iPod touch, iPhone o iPad a HouseParty Portable Wireless por primera vez, el dispositivo mostrará una notificación de que el accesorio requiere una aplicación. Toca OK para ir a la página de descargas de App Store e instala la aplicación gratuita **SmartLink Wireless**.

*Las funciones inalámbricas mejoradas mediante aplicación requieren la aplicación GEAR4 SmartLink para iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (3ª y 4ª generaciones solamente), iPad (3ª generación), iPad 2 o iPad con iOS 5.0 o superior. La conectividad Bluetooth requiere iOS 5.0 o superior. Alcance Bluetooth de hasta 20 m, dependiendo de la línea de visión. Las pantallas de la aplicación son correctas en el momento de la impresión. El modo de alimentación ampliada genera una salida a menor volumen.

Para conectar tu terminal con HouseParty Portable Wireless mediante Bluetooth:

- La unidad debe estar encendida, con el indicador de alimentación iluminado en color azul.
- Asegúrate de que el LED Bluetooth (⌘) parpadea rápidamente (si parpadea despacio, presiona el botón Bluetooth (⌘) durante 6 segundos, hasta que se oiga un pitido).
- Si usas un iPhone/iPad, ve a Ajustes > General > Bluetooth. Asegúrate de que Bluetooth (⌘) está activado. Debería aparecer '**HP Wireless**' en la lista de dispositivos. Selecciónalo para emparejarlo.
- Si usas un dispositivo Android, ve a Menú > Ajustes > Conexiones inalámbricas y redes. Asegúrate de que Bluetooth está activado. Selecciona Ajustes Bluetooth > Buscar dispositivos. Debería aparecer '**HP Wireless**' en la lista de dispositivos. Selecciónalo para emparejarlo.
- El terminal debería estar ahora emparejado y las aplicaciones de audio deberían funcionar a través de HouseParty Portable Wireless.
- Para conectar dispositivos adicionales, realiza de nuevo el proceso anterior.

Para reconectar tu terminal emparejado a HouseParty Portable Wireless mediante Bluetooth:

- Si el terminal es el último dispositivo conectado, esto sucederá automáticamente.
- En caso contrario, presiona el botón Bluetooth (⌘). El LED Bluetooth (⌘) debería apagarse. Abre la lista de dispositivos emparejados en tu terminal y selecciónalo para conectar.

Nota: Solo puede haber un dispositivo conectado al altoparlante en todo momento.

Inalámbrico y con mejora mediante aplicación para dispositivos iOS:

Más completo que un altoparlante normal, aplicación disponible gratis en la App Store;

- Usa tu iPod touch, iPhone o iPad para controlar el altoparlante inalámbricamente. Solo tienes que emparejar el dispositivo con el altoparlante a través de Bluetooth e iniciar la aplicación **Smartlink Wireless**.
- Transmite música inalámbricamente desde el iPod touch, iPhone o iPad a través de Bluetooth. Puedes hacerlo desde la biblioteca de música del dispositivo o a través de la aplicación **SmartLink Wireless**.

- Los controles de administración de energía te permiten cambiar entre diferentes modos de alimentación para ahorrar energía de la batería. Un indicador de batería te indica el estado de carga de la batería.
- Los controles de ecualizador te permiten optimizar el altoparlante para la música que elijas.

Carga:

- Para cargar el dispositivo, asegúrate de que la fuente de alimentación está conectada al altoparlante.
- Usa el puerto de carga USB para cargar tus dispositivos electrónicos personales. Esto es compatible con la mayoría de smartphones, tabletas o reproductores MP3 con carga de 1,5A.
- La carga de HouseParty Portable Wireless cuando no tiene ninguna carga tarda aproximadamente 4 horas, más si hay otros aparatos conectados.

Para cambiar al modo AUX:

- Mantén presionado el botón de alimentación (⏻) hasta que se oiga un tono de audio (alrededor de 6 segundos). Ello indica que el cambio de modo se realizó correctamente.
- Para regresar al modo Bluetooth desde el modo AUX, mantén pulsado el botón de alimentación (⏻) durante 6 segundos.

Para uso con otros dispositivos de audio:

- Asegúrate de que el altoparlante está en modo AUX. Consulta la información anterior para cambiar de modo.
- Conecta un extremo del cable de audio de 3,5 mm a tu reproductor MP3 o MP4 y conecta el otro extremo al conector AUX situado en la parte posterior de la unidad (no incluidas).

Alimentación y restauración de los ajustes de fábrica:

- El altoparlante entra en modo de espera (standby) desde el estado encendido al presionar el botón de alimentación. El indicador de alimentación se iluminará en color rojo.
- Si se alimenta mediante la batería, la unidad ingresará automáticamente en 'modo de almacenamiento' cuando el indicador de alimentación haya estado iluminado en rojo durante 30 minutos.
- Es posible ingresar más rápido en el modo de almacenamiento manteniendo presionada la tecla 'Vol -' durante 30 segundos, momento en que el indicador de alimentación se apagará.
- Para restaurar los ajustes de fábrica del altoparlante desde el estado de espera (con el indicador de alimentación iluminado

en rojo), mantén presionado el botón de alimentación durante aproximadamente 20 segundos, hasta que se oiga un pitido.

- Si la carga de la batería es extremadamente baja, es posible que sea difícil encender la unidad. En este caso, retira el cable de alimentación y presiona el botón de alimentación durante 30 segundos. Vuelve a conectar el cable de alimentación y deja que se cargue por completo antes de usarla.

Registra HouseParty Portable Wireless en **www.gear4.com/register** para activar la garantía y recibir actualizaciones del producto.

Asegúrate de que el iPod / iPhone / iPad usa la versión más reciente del software. Para actualizar el software, conecta el iPod / iPhone / iPad a iTunes. Si hay disponible una versión más reciente del software, se te preguntará si deseas actualizar.

Copyright © 2012 Disruptive Limited. Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial. GEAR4, SmartLink y HouseParty son marcas comerciales de Disruptive Limited. iPad, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” indican que un accesorio electrónico fue diseñado específicamente para su conexión a iPod o iPhone o iPad y que el fabricante certificó el cumplimiento de los estándares de funcionamiento de Apple.

Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de que cumpla las normas de seguridad y las estipulaciones legales.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de fuego o descargas eléctricas, no expongas esta unidad a la lluvia o a la humedad.

El aparato no debe exponerse a goteo o salpicaduras y no deben colocarse sobre él objetos llenos de líquido, como jarrones, por ejemplo.

Peligro: la batería podría explotar si se sustituye incorrectamente. Sustitúyela exclusivamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente.

PRECAUCIÓN

El empleo de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados puede ocasionar una peligrosa exposición a radiaciones.

Las baterías (baterías o pilas instaladas) no deben exponerse a fuentes de calor excesivo, como la luz solar, el fuego, etc.

Asegúrate de que insertas las pilas de la forma indicada en el compartimento para pilas.

DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

Desembala la unidad con cuidado. Te recomendamos que guardes el embalaje por si alguna vez necesitas almacenar la unidad. Para evitar daños, no coloques nunca la unidad ni las pilas cerca de un radiador, delante de rejillas de calefacción, bajo la luz solar directa o cerca de agua.

POR TU SEGURIDAD

- Al desconectar el adaptador de alimentación, tira primero del conector de alimentación. No tires del cable.
- No manipules nunca el conector de alimentación con las manos húmedas, ya que podrías provocar fuego o sufrir una descarga eléctrica.
- Acude exclusivamente a personal cualificado si necesitas reparar la unidad.
- No abras la carcasa.
- No dobles ni aprisiones el cable de alimentación. Si es necesario sustituir el conector o el cable de alimentación, asegúrate de que cumple las recomendaciones del fabricante.
- Desconecta la unidad durante tormentas con aparato eléctrico y cuando no la vayas a usar durante largo tiempo.
- Si se usa como dispositivo de desconexión el enchufe o un conector de aparato, el dispositivo de desconexión deberá poder accionarse en todo momento.

DESECHO

De conformidad con la Directiva europea WEEE (2002/96/EC) y la Directiva sobre baterías (2006/66/EC), todos los productos eléctricos y electrónicos y baterías deben desecharse por separado en el sistema de recogida de residuos local. No tires estos artículos junto a los residuos domésticos. Sigue la normativa local para deshacerte de ellos de forma segura.



La marca de contenedor con ruedas indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la UE.

Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por vertidos incontrolados, recíclalo de forma responsable con el fin de promover la reutilización sostenible de materias primas. Para devolver el dispositivo usado, usa los sistemas de devolución y recogida o ponte en contacto con el establecimiento en el que compraste el producto. Ellos pueden encargarse de que este producto se recicle de forma segura para el medio ambiente.



El símbolo de rayo con punta de flecha en el interior de un triángulo equilátero tiene como objetivo alertar al usuario de la presencia de 'tensión peligrosa' no aislada en el interior de la carcasa de este producto, tensión que puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a una persona.



El signo de admiración en el interior de un triángulo equilátero tiene como objetivo alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al dispositivo.



NORMAS DE LA FCC

Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por el responsable del cumplimiento de las normas anularán la autorización concedida para usar el equipo. Este equipo fue sometido a pruebas que confirman su cumplimiento de los límites para dispositivos digitales de clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC.

Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable frente a interferencias dañinas en instalaciones domésticas. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que, si no se instala y usa conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en comunicaciones de radio.

No obstante, no existe garantía alguna

de que no se produzcan interferencias en instalaciones concretas. En el caso de que este equipo provoque interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario deberá intentar corregir dichas interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorienta o cambia de lugar la antena receptora.
- Aumenta la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecta el equipo a una toma de un circuito distinto al del receptor.
- Consulta a tu proveedor o a un técnico con experiencia en radio / TV para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple los requisitos de la parte 15 de las normas de la FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- 1) Este equipo no puede provocar interferencias nocivas y
- 2) Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

INDUSTRY CANADA

Este dispositivo cumple la(s) norma(s) RSS con exención de licencia de Industry Canada. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1) este dispositivo no puede provocar interferencias, y

2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

De conformidad con las normas de Industry Canada, este transmisor de radio solo puede operar empleando una antena de un tipo autorizado y con una ganancia máxima (o inferior) autorizada para el transmisor por Industry Canada.

Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.



HouseParty Portable Wireless

Leia antes de usar.

Controles do HouseParty Portable Wireless:

- ❶ BLUETOOTH ✕
- ❷ VOLUME +
- ❸ VOLUME -
- ❹ ENERGIA ⏻
- ❺ ENTRADA DE FONTE DE ALIMENTAÇÃO
- ❻ PORTA DE CARREGAMENTO DE EQUIPAMENTO
- ❼ PORTA DE FIRMWARE
- ❽ ENTRADA AUXILIAR

Características do produto:

- Alto-falante portátil universal sem fio
- O áudio Bluetooth mais recente com aptX® e AAC
- Bateria de íons de lítio recarregável
- Gerenciamento de energia personalizável
- Porta USB para carregar dispositivos móveis
- Porta de linha de entrada para uso com outros leitores de música

- Até 12 horas de duração de bateria*

Iniciação:

- Ligue o cabo de alimentação primeiro à parte de trás da unidade, depois à tomada de corrente elétrica.
- Carregue a sua bateria durante 24 horas para calibrá-la e obter dela o melhor desempenho
- Para ativar o alto-falante, pressione o botão POWER (⏻).

Nota: Quando emparelhar o seu iPod touch, iPhone ou iPad com o HouseParty Portable Wireless pela primeira vez, o seu aparelho exibirá um aviso de que o seu acessório precisa de um aplicativo. Pressione OK para ir para a página de download da App Store e faça a instalação do aplicativo gratuito **SmartLink Wireless**.

Para conectar o seu dispositivo ao HouseParty Portable Wireless usando uma conexão Bluetooth:

- A unidade deve estar ligada, com o indicador

*As funções sem fio, atualizáveis através de aplicativo, requerem o aplicativo GEAR4 SmartLink para iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (apenas 3ª e 4ª geração), iPad (3ª geração), iPad 2 ou iPad com iOS 5.0 ou posterior. O alcance do Bluetooth vai até 20 m, dependendo da linha de vista. Telas de aplicativo corretas no momento de impressão. O modo de economia de energia transmitirá volume de som mais baixo.

de funcionamento aceso na cor azul.

- Certifique-se de que o LED de Bluetooth (⌘) esteja piscando rapidamente (se estiver piscando devagar, pressione o botão Bluetooth (⌘) durante 6 segundos até ouvir um bipe).
- Se estiver usando um iPhone / iPad, vá até Definições > Geral > Bluetooth. Certifique-se de que a função Bluetooth (⌘) esteja ligada. **'HPP Wireless'** deverá aparecer na lista de equipamentos. Selecione esta opção para emparelhar.
- Se estiver usando um equipamento Android, vá até Menu > Definições > Geral > Sem fio e redes. Certifique-se de que a função Bluetooth (⌘) esteja ligada. Selecione Definições Bluetooth > Procurar dispositivos. **'HPP Wireless'** deverá aparecer na lista de equipamentos. Selecione esta opção para emparelhar.
- O seu dispositivo deverá agora estar emparelhado e os aplicativos de áudio deverão funcionar através do HouseParty Portable Wireless.
- Para ligar dispositivos adicionais, siga novamente o processo descrito anteriormente.

Para voltar a conectar o seu dispositivo emparelhado ao HouseParty Portable Wireless usando uma conexão Bluetooth:

- Se o seu dispositivo tiver sido o último

equipamento a ser conectado, isto acontecerá automaticamente.

- Caso contrário, pressione o botão Bluetooth (⌘). O LED Bluetooth (⌘) deverá apagar-se. Abra a lista de equipamentos emparelhados no seu dispositivo e selecione um para conectar.

Nota: Apenas um dispositivo de cada vez pode ser conectado ao alto-falante.

Sem fio e atualizável através de aplicativo, para dispositivos iOS:

Mais inteligente do que o seu alto-falante comum, com aplicativos gratuitos disponíveis na App Store;

- Utilize o seu iPod touch, iPhone ou iPad para controlar o alto-falante, sem fio. Basta emparelhar o seu equipamento com o alto-falante via Bluetooth e abrir o aplicativo **Smartlink Wireless**.
- Transmita música sem fio a partir do iPod touch, iPhone ou iPad na sua mão usando uma conexão Bluetooth. Você pode fazer isso a partir da sua biblioteca de músicas no dispositivo ou através do aplicativo **Smartlink Wireless**.
- Os controles de gerenciamento de energia permitem que você mude para modos de energia diferentes a fim de poupar bateria.

Um indicador de bateria informa o estado de carga da bateria.

- Os controles do Equaliser permitem otimizar o alto-falante conforme a sua escolha de música.

Carregamento:

- Para carregar o seu dispositivo, certifique-se de que a sua fonte de alimentação esteja ligada ao alto-falante.
- Use a porta de carregamento USB para carregar os seus dispositivos eletrônicos pessoais. Isto é compatível com a maioria dos Smartphones, Tablets ou leitores MP3 com carregamento a 1,5 Amperes.
- O carregamento do seu HouseParty Portable Wireless, a partir de bateria sem carga, demora cerca de 4 horas, ou mais, se outros equipamentos também estiverem conectados.

Para mudar para o modo AUX:

- Mantenha pressionado o botão de ligar (⏻) até que toque um som (cerca de 6 segundos). Isto indica que a alteração de modo foi feita com sucesso.
- Para voltar ao modo Bluetooth a partir do modo AUX, mantenha premido o botão de ligar (⏻) durante 6 segundos.

Para utilização com outros equipamentos de som:

- Certifique-se de que o alto-falante esteja em

modo AUX. Veja acima para alterar o modo.

- Ligue uma extremidade de um cabo de áudio de 3,5 mm (não incluído) ao leitor MP3 ou MP4, ligue a outra extremidade do cabo à entrada AUX na parte de trás da unidade.

Energia e predefinições de fábrica:

- O alto-falante entrará no modo de suspensão (standby) a partir do momento em que o botão de energia for pressionado. O indicador de energia ficará vermelho.
- Quando a unidade estiver sendo alimentada pela bateria, ela entrará no “modo de armazenamento” automaticamente depois do indicador de energia ter estado vermelho por 30 minutos.
- O equipamento pode entrar em modo de armazenamento mais depressa pressionando a tecla “Vol -” por cerca de 30 segundos, até o indicador de energia se apagar.
- Para restaurar as definições de fábrica do alto-falante a partir do modo de suspensão (com o indicador de energia vermelho), pressione e mantenha pressionado o botão de energia durante 20 segundos, até ouvir um bipe.
- Se a carga da bateria estiver extremamente baixa, será difícil ligar a unidade. Neste caso, retire o cabo de alimentação e

pressione o botão power (ligar) durante 30 segundos. Volte a inserir o cabo de alimentação e deixe carregá-la completamente antes de usá-la.

Registre o HouseParty Portable Wireless para ativar a Garantia e receber atualizações do produto, em **www.gear4.com/register**

Verifique se o iPod / iPhone / iPad estão usando a versão mais recente de software. Para atualizar o software, conecte o iPod / iPhone / iPad ao iTunes. Se houver uma versão de software mais recente, você será convidado a fazer a atualização.

Copyright © 2012 Disruptive Limited. Todos os direitos reservados. A reprodução parcial ou total é proibida. GEAR4, SmartLink e HouseParty são marcas comerciais da Disruptive Limited. iPad, iPhone, iPod, iPod nano, iPod classic e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.

"Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" significa que um acessório eletrônico foi concebido para se conectar especificamente ao iPod, ao iPhone ou ao iPad, respectivamente, e foi certificado pela marca como cumprindo as normas de desempenho da Apple.

A Apple não é responsável pelo funcionamento deste equipamento, nem pelo seu cumprimento de normas de segurança e outras.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este dispositivo à chuva nem à umidade.

O equipamento não deve ser exposto a nenhum respingo ou gotejo, e nenhum objeto com líquidos deve ser colocado sobre ele como, por exemplo, vasos.

Se a bateria for substituída incorretamente, haverá risco de explosão. Substitua apenas por bateria do mesmo tipo ou equivalente.

CUIDADO

O uso de controles ou ajustes diferentes dos especificados pode resultar em exposição a radiação perigosa.

As pilhas ou a bateria não devem ser expostas a calor excessivo, tal como sol intenso, fogo ou algo similar.

Assegure-se de que as pilhas estejam inseridas no compartimento respectivo conforme indicado.

DESEMBALAGEM E INSTALAÇÃO

Desembale o seu equipamento com cuidado. Recomendamos que guarde a caixa de embalagem, caso precise armazenar o equipamento. Para evitar danos, nunca coloque o equipamento nem as pilhas perto de radiadores, em frente de saídas de ar quente, sob luz solar direta, ou perto da água.

PARA SUA SEGURANÇA

- Quando desligar a fonte de alimentação, puxe primeiro pela tomada. Não puxe pelo cabo.
- Nunca manuseie a tomada elétrica com as mãos molhadas, pois isto pode causar choque elétrico ou incêndio.
- O reparo deverá ser feito apenas por profissionais qualificados.
- Não abra a caixa do equipamento.
- Não torça nem belisque o cabo da fonte de alimentação. Se a tomada ou o cabo de alimentação precisarem ser trocados, certifique-se de seguir as recomendações do fabricante.
- Desligue o equipamento durante trovoadas e quando não for usá-lo durante muito tempo.
- “No caso de uma tomada elétrica ou acoplador ser usado como o dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deverá permanecer sempre operável

ELIMINAÇÃO

De acordo com a Diretiva Europeia WEEE (2002/96/EC) e a Diretiva de Baterias (2006/66/EC) todos os produtos eletrônicos e baterias têm de ser recolhidos separadamente através de um sistema local de recolha. Não deite fora estes objetos com o seu lixo doméstico. Siga os regulamentos locais para dispensar de forma segura.



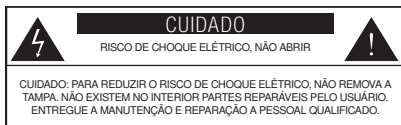
A marca de caixote do lixo com rodas indica que este produto não deve ser eliminado com outro lixo doméstico em toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos no ambiente ou saúde humana devido a eliminação de lixo não controlada, recicle-o de forma responsável a fim de promover a utilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo utilizado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.



O sinal com um raio e uma seta na ponta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar o usuário sobre a presença de material de 'Tensão Perigosa' não isolado no interior do produto, o qual pode ser de magnitude suficiente para constituir risco de choque elétrico à pessoa.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o usuário sobre a presença de instruções de uso e manutenção importantes na literatura que acompanha o equipamento.



NORMAS FCC

Fica avisado de que alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade com normas podem anular o direito do utilizador usar o equipamento. Este equipamento foi testado e encontrado em conformidade com os limites para um equipamento digital da Classe B, conforme a secção 15 das regras FCC.

Estes limites destinam-se a fornecer protecção razoável contra interferência indesejada numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de frequência rádio e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações rádio.

Contudo, não existe garantia de que não possa ocorrer interferência em uma dada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou de televisão, o que pode ser determinado desligando e voltando a ligar o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência através de uma, ou mais, das seguintes medidas:

- Mude a orientação ou a localização da antena.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada elétrica de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consulte um revendedor ou um técnico de rádio / TV para obter ajuda.

Este equipamento está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC. A utilização está sujeita às seguintes duas condições:

- 1) Este equipamento não pode causar interferência nociva e
- 2) Este equipamento tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejado.

INDUSTRY CANADA

Este dispositivo está em conformidade com a licença da Industry Canada, exceto na(s) norma(s) RSS. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- 1) este dispositivo não pode causar interferência
- 2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejado do dispositivo.

De acordo com os regulamentos da Industry Canada, este transmissor de rádio apenas pode operar usando uma antena de um tipo e ganho máximo (ou inferior) aprovado para o transmissor pela Industry Canada.

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma Canadian ICES-003.

[illegible]

GEAR4 One Year Warranty

Disruptive Limited, trading as GEAR4, warrants this product to be free from defects in workmanship and materials at the point of sale. Subject to this product being used in accordance with its instructions for use, the product shall continue to be free from defects, for a period of one (1) year from the date of original purchase.

Any damage or defects caused by a failure to follow the instructions which relate to this product or as the result of an accident, abuse, misuse, misapplication, product modification, faulty ancillary equipment, improper voltage or current, lightning or other acts of God, commercial non-home use, normal wear and tear, shipping damage or loss, damage to digital media players or damage caused by the actions of anyone other than Disruptive Limited are expressly excluded from the warranty stated above.

Disruptive Limited will, at its sole election, repair or replace any product that proves to be defective in either or both of workmanship or materials and as covered by this warranty. If the product is no longer manufactured or is out of stock at or after the time Disruptive Limited learns of the warranty claim, Disruptive Limited may, at its sole election, replace your product with a similar product. Disruptive Limited's liability is limited to the repair or replacement, of any defective product under warranty and any incidental or consequential damages are expressly excluded to the fullest extent permitted by law. This warranty is not transferable and does not extend to users other than the person who originally purchased the product.

Nothing in this manual shall limit or exclude liability of Disruptive Limited for death or personal injury resulting from Disruptive Limited's negligence, for fraud or fraudulent misrepresentation or breach of the terms implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979.

This warranty gives you specific legal rights in addition to the ones afforded you by the laws of your country. This warranty is not intended to operate to limit such legal rights.

Australian Consumer Law

In Australia, the Trade Practices (Australian Consumer Law) Amendment Regulations 2010 (No. 1) apply. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Return Policy / Warranty Service

Warranty claims will only be valid when proof of purchase is supplied to Disruptive Limited to evidence that the product was purchased from an authorised Disruptive Limited dealer and that the claim is within one (1) year of purchase. To make a warranty claim you must first contact Disruptive Limited by email to **support@gear4.com** stating your name, full postal address, contact telephone number, the name of the product and its serial number, date and place of purchase and a detailed description of the problem you are experiencing.

If the defect is covered by this warranty then you will be provided with an authorisation number and instructions for return shipment. Where possible, you must send to Disruptive Limited the damaged or defective product. The returned product **MUST** be accompanied by the original proof of purchase. We highly recommend that you retain a copy of this proof of purchase for your records. Disruptive Limited shall not be responsible for lost or damaged products during shipment. Any product returned without the original proof of purchase will be returned without being examined or tested and such return shall be at the customer's expense.

To avoid any additional charges, all returns and exchanges must include the original packing materials, product box, all included accessories which may include, but not necessarily be limited to, power adapters or power cords, connecting cables, remote controls, adapters, inserts, cards and instruction manuals. The absence of any of the aforementioned items may mean that you incur a charge for their replacement. Disruptive Limited shall not be liable for any indirect or direct consequential loss.

Contact details:

Disruptive Limited
Windsor House
Turnpike Road
High Wycombe
Buckinghamshire
HP12 3NR
United Kingdom
tel: +44 (0) 1494 435 530
e-mail: support@gear4.com
web: www.gear4.com

Garantie d'un an GEAR4

Disruptive Limited, sous la dénomination commerciale GEAR4, garantit que ce produit est exempt de défauts de pièces et main d'œuvre sur le point de vente. Sous réserve que ce produit soit utilisé conformément à son mode d'emploi, il continuera à être exempt de tout vice pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat initial.

Tout dommage ou défaut causé par un manquement à suivre les instructions qui concernent ce produit ou du fait d'un accident, d'un abus, d'un mauvais usage, d'une mauvaise application, d'une modification du produit, d'un équipement auxiliaire défectueux, d'une tension ou d'un courant inadapté(e), de la foudre ou autres catastrophes naturelles, d'une utilisation commerciale non domestique, de l'usure normale, d'un dommage ou d'une perte pendant le transport, d'un dommage aux lecteurs média numériques ou provoqué par les actions d'une autre personne que Disruptive Limited sont expressément exclus de la garantie stipulée ci-dessus.

Disruptive Limited réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, tout produit qui s'avère être défectueux, au niveau tant de ses pièces que de sa main-d'œuvre, et couvert par la présente garantie. Si le produit n'est plus fabriqué ou est en rupture de stock au moment où ou après que Disruptive Limited a connaissance de la réclamation au titre de la garantie, cette dernière peut, à sa seule discrétion, remplacer votre produit par un produit similaire. La responsabilité de Disruptive Limited se limite à la réparation ou au remplacement de tout produit défectueux sous garantie et tous les dommages indirects ou consécutifs sont expressément exclus dans la mesure autorisée par la loi. La présente garantie n'est pas cessible et ne s'étend pas aux utilisateurs autres que la personne qui a acheté initialement le produit.

Rien dans le présent manuel ne limitera ou n'exclura la responsabilité de Disruptive Limited en cas de décès ou de dommages corporels résultants de sa négligence pour fraude, fausse déclaration frauduleuse ou violation des conditions impliquées par l'article 12 de la loi sur la vente de marchandises (Sale of Goods Act) de 1979.

La présente garantie vous octroie des droits légaux spécifiques en plus de ceux qui vous sont octroyés par les lois de votre pays. Cette garantie n'est pas destinée à agir pour limiter de tels droits légaux.

Droit australien de la consommation

En Australie, les réglementations d'amendement des pratiques commerciales (droit australien de la consommation) de 2010 (No. 1) s'appliquent. Nos produits sont accompagnés de garanties qui ne peuvent être exclues en vertu du droit australien de la consommation. Vous êtes autorisé(e) à un remplacement ou un remboursement pour défaillance majeure et à une contrepartie pour toute autre perte ou tout autre dommage raisonnablement prévisible. Vous êtes également habilité(e) à voir les marchandises réparées ou remplacées si elles ne sont pas d'une qualité acceptable et si le manquement ne conduit pas à une défaillance majeure.

Politique de retour / service de garantie

Les réclamations au titre de la garantie seront uniquement valables quand une preuve d'achat est fournie à Disruptive Limited pour attester que le produit a été acheté auprès d'un revendeur agréé de Disruptive Limited et que la réclamation est signalée dans l'année de l'achat. Pour effectuer une réclamation au titre de la garantie vous devez d'abord contacter Disruptive Limited par courrier électronique à l'adresse **support@gear4.com** en mentionnant votre nom, votre adresse postale complète, votre numéro de téléphone, le nom du produit et son numéro de série, la date et le lieu d'achat et une description détaillée du problème auquel vous faites face.

Si le défaut est couvert par la présente garantie, il vous sera alors communiqué un numéro d'autorisation et des instructions pour le retour. Lorsque cela est possible, vous devez envoyer le produit défectueux ou endommagé à Disruptive Limited. Le produit renvoyé **DOIT** être accompagné de la preuve d'achat. Nous vous recommandons fortement de conserver une copie de cette preuve d'achat dans vos dossiers. Disruptive Limited ne sera pas tenue responsable des produits perdus ou endommagés pendant le transport. Tout produit retourné sans la preuve d'achat initial sera renvoyé sans être examiné ou testé et un tel retour sera à la charge du client.

Pour éviter des frais supplémentaires, tous les retours les échanges doivent inclure l'emballage initial, la boîte du produit, tous les accessoires inclus qui peuvent comprendre, mais pas nécessairement se limiter aux adaptateurs ou cordons d'alimentation, câbles de connexion, télécommandes, adaptateurs, cartes-annonces, cartes et guides d'utilisation. L'absence de l'un des éléments susvisés peut signifier que vous encourez des frais pour leur remplacement. Disruptive Limited ne sera pas responsable d'une perte directe, indirecte ou consécutive.

Coordonnées pour nous contacter:

Disruptive Limited

Windsor House

Turnpike Road

High Wycombe

Buckinghamshire

HP12 3NR

Royaume-Uni

Tél. : +44 (0) 1494 435 530

e-mail : support@gear4.com

web : www.gear4.com

[illegible]

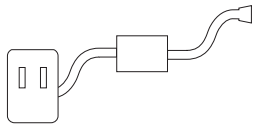
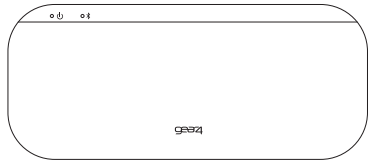
HouseParty Portable Wireless controls:



Made for iPod touch (3rd and 4th generation only)
Made for iPhone 4S, iPhone 4 and iPhone 3GS
Software supported: iOS 5.0 and higher.

Box contents:

Contenu | Contenido | Conteúdo



User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Manual do usuário

MEANING OF LEDs

Power LED	Bluetooth LED	Mode
Off	Off	Unit in Storage mode
Red	Off	Unit in Standby mode
Blue	Off	Unit on, Bluetooth off, or switching between devices
Blue	Fast Flash	Unit on, Bluetooth pairing
Blue	Slow Flash	Unit on, Bluetooth reconnecting
Blue	On	Unit on, Bluetooth connected